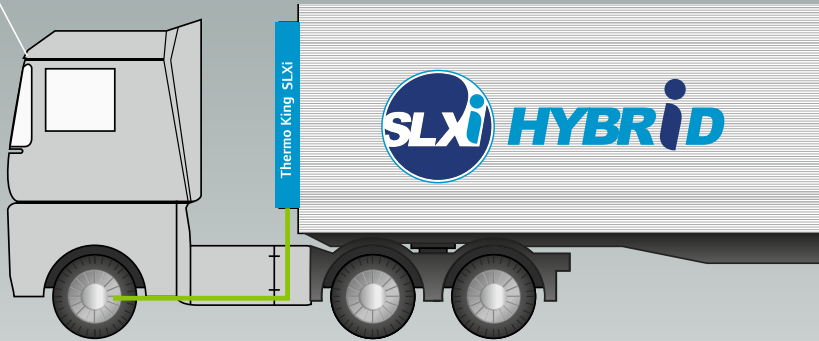




THERMO KING

FRIGOBLOCK



- SLXi Hybrid-Operator's Manual
- SLXi Hybrid-Manuel de l'utilisateur
- SLXi Hybrid-Manuale dell'operatore
- SLXi Hybrid-Betriebshandbuch
- SLXi Hybrid-Manual del operador
- SLXi Hybrid-Podręcznik operatora
- SLXi Hybrid-Bedieningshandleiding
- SLXi Hybrid-Kullanıcı Kılavuzu
- SLXi Hybrid-Manual do operador
- SLXi Hybrid-Brugermanual
- SLXi Hybrid-Driftmanual
- SLXi Hybrid-Руководство оператора

Système SLX-Hybrid

axé sur le kit de systèmes électroniques d'alimentation Frigoblock

TK 61569-2-OP (Rév. 0, 03-18)

Copyright© 2018 Thermo King EMEA
Imprimé en Irlande

Décharge de responsabilité

Ce manuel est publié dans un but strictement informatif et les informations ainsi proposées ne sauraient être considérées comme exhaustives ou couvrant toutes les éventualités. Il correspond à l'état actuel des connaissances au moment de l'impression. Les produits FRIGOBLOCK sont soumis à un processus d'amélioration continue. Ainsi, les caractéristiques techniques, la conception, le fonctionnement ou l'équipement peuvent être modifiés sans notification préalable. Pour tout complément d'informations, contactez l'entreprise FRIGOBLOCK.

La vente du produit présenté dans ce manuel est soumise aux termes et conditions de FRIGOBLOCK y compris, mais sans s'y limiter, la garantie expresse limitée de FRIGOBLOCK. Ces termes et conditions sont disponibles sur demande. La garantie Frigoblock ne s'applique à aucun équipement qui aura été réparé ou modifié en dehors des ateliers du fabricant de telle manière que, selon l'avis du fabricant, sa stabilité aura été compromise.

Aucune garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties de conformité à un but particulier ou commercial, ou bien toute garantie dérivée d'une transaction ou d'un usage commercial, n'est établie au regard des informations, des recommandations et des descriptions ci-inclues. Le fabricant n'est pas responsable et ne saurait être tenu responsable, par contrat ou acte dommageable (y compris la négligence) d'aucun dommage déterminé, indirect ou consécutif, y compris le préjudice ou les dommages causés aux véhicules, au contenu ou aux personnes, résultant de l'installation de tout produit Thermo King ou de sa défaillance mécanique.

Historique des versions

Publication de la version 0 (mars 2018)

Table des matières

Décharge de responsabilité	2	Description du groupe	12
Historique des versions	3	Informations générales	12
Table des matières	1	Inspection avant-trajet manuelle	17
Liste des abréviations	3	Avant le démarrage du système	17
Introduction	5	Instructions de fonctionnement	20
À propos de ce manuel	5	Présentation des contrôleurs	20
Entretien et réparation	5	Démarrage	23
Coordonnées	6	Modes de fonctionnement	24
Consignes de sécurité	7	Paramètres de l'unité de commande à distance universelle	28
Explication des symboles de sécurité	7	Codes de défaut	32
Mesures générales de sécurité	8	Introduction	32
Mise à l'arrêt d'urgence	9	Inspections du chargement et en cours de trajet ..	33
Premiers secours	10	Caractéristiques techniques	34
Mise au rebut du produit	11		
Autocollants de sécurité	11		

Garantie et limitation de responsabilité	36
Kit de systèmes électroniques d'alimentation	
FRIGOBLOCK	36
Groupe frigorifique SLX de Thermo King	36
Calendrier des révisions d'entretien	37
Intervalles d'inspection et d'entretien	37
Emplacements des numéros de série	38

Liste des abréviations

Les abréviations suivantes peuvent figurer dans le présent document.

HMI	Interface homme-machine (Human Machine Interface) - contrôleur
M0A	Boîtier Secteur-0-Génératrice (Mains-0-Alternator)
SR-3	Contrôleur Smart Reefer 3 pour le groupe frigorifique SLX
URCU	Unité de commande à distance universelle (Universal Remote Control Unit) = contrôleur du kit de systèmes électroniques d'alimentation

Introduction

Bien que l'utilisation et l'entretien de votre système FRIGOBLOCK ne présentent aucune difficulté, quelques minutes passées à étudier ce manuel ne seront pas une perte de temps.

Des vérifications avant-trajet régulières, ainsi que des inspections en cours de trajet permettent de limiter les problèmes de fonctionnement sur route. Un programme d'entretien régulier contribuera également à maintenir votre système en excellent état de marche.

En respectant ainsi les procédures recommandées par le fabricant, vous réaliserez que vous avez acheté le produit le plus efficace et le plus fiable qui soit.

À propos de ce manuel

Ce document contient les informations de base à propos de votre système, les instructions de fonctionnement et les précautions de sécurité.

Observez les précautions de sécurité à tout moment ! Si vous les ignorez, de graves blessures ou de gros dégâts peuvent se produire.

Entretien et réparation

Tous les travaux d'entretien et de réparation, qu'ils soient majeurs ou mineurs, doivent être effectués par un partenaire de service FRIGOBLOCK agréé pour ces raisons très importantes :

- Ses techniciens sont formés en usine et agréés.
- Il dispose de pièces de rechange FRIGOBLOCK authentiques.
- Il est équipé des outils recommandés par l'usine pour effectuer toutes les opérations d'entretien.
- La garantie de votre nouveau groupe frigorifique est valable uniquement si la réparation et le remplacement des composants sont effectués par un concessionnaire FRIGOBLOCK agréé.



AVERTISSEMENT : N'effectuez pas vous-même les opérations d'entretien ou les réparations. Seul un technicien d'entretien agréé y est autorisé. Contactez toujours le partenaire de service FRIGOBLOCK.

Introduction

IMPORTANT : Ce manuel est publié dans un but strictement informatif et les informations ainsi proposées ne sauraient être considérées comme exhaustives ou couvrant toutes les éventualités. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter le partenaire de service FRIGOBLOCK ou contactez l'entreprise FRIGOBLOCK.

Coordonnées

En cas de questions d'ordre général, d'urgence ou simplement relatives à l'entretien régulier, contactez votre partenaire de service FRIGOBLOCK local.

Vous pouvez localiser votre partenaire de service local sur notre site Internet, à l'adresse : www.frigoblock.com

Ou vous pouvez directement contacter l'entreprise FRIGOBLOCK à l'adresse suivante :

FRIGOBLOCK Grosskopf GmbH
Weidkamp 274
D-45356 Essen
Tél. : +49 (0) 201 - 61301-0
Fax : +49 (0) 201 - 61301-48
E-mail : email@FRIGOBLOCK.de

Vous devez vous munir des informations suivantes avant de nous contacter :

- Le numéro de série du filtre-variateur
- Le texte du défaut affiché sur l'écran du HMI
- La cause probable du défaut
- Les informations détaillées concernant la garantie du système
- Les données de paiement pour la réparation

Laissez vos nom et numéro de téléphone ; un opérateur FRIGOBLOCK vous rappellera. À cet instant, vous pourrez fournir les détails du service demandé dans l'attente de l'organisation de la réparation.

Consignes de sécurité






Bien que les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un technicien d'entretien agréé, vous devez connaître plusieurs pratiques en matière de sécurité. Ce chapitre fournit des précautions de sécurité de base et décrit les autocollants de sécurité apposés sur votre équipement que vous devez connaître.






Tous les équipements FRIGOBLOCK doivent être utilisés et exploités uniquement par un personnel qualifié et exclusivement dans les limites des caractéristiques techniques ainsi que conformément aux instructions de sécurité et réglementations décrites dans le présent document.

La société FRIGOBLOCK propose des formations et cours d'apprentissage aux opérateurs.

En outre, respectez les différentes dispositions et législations nationales.

Explication des symboles de sécurité

	Avertissement général
	Risque d'électrocution
	Risque lié à la courroie d'entraînement
	Risque de chutes
	Étiquette d'obligation générale

	À débrancher avant de procéder à toute inspection, réparation ou opération d'entretien.
	Premiers secours (urgence)
	Bouton d'arrêt d'urgence
	Interdiction générale
	Signe de mise au rebut appropriée

Mesures générales de sécurité

DANGER : Indique le risque immédiat de blessures graves ou de mort.

AVERTISSEMENT : Indique la possibilité d'endommagement de l'équipement ou de blessures graves.

ATTENTION : Indique la possibilité d'endommagement mineur à grave de l'équipement ou de blessures.



AVERTISSEMENT : Veillez toujours à garder les mains et les vêtements amples à l'écart des courroies.



AVERTISSEMENT : Éteignez l'unité de commande à distance universelle située dans la cabine du conducteur et arrêtez le moteur du véhicule avant de procéder à l'inspection de tout élément du système.

Arrêtez le moteur du véhicule avant de passer sous le véhicule pour inspecter le compartiment moteur ou avant d'incliner la cabine.



DANGER : En cas de mauvaise manipulation, la tension électrique peut causer des brûlures internes et externes, voire entraîner la mort. Les machines frigorifiques en mode Secteur fonctionnent à 400 volts et jusqu'à 700 volts lorsqu'elles sont en mode Génératrice.



ATTENTION : Ne connectez aucun équipement ou accessoire d'un autre fabricant au système FRIGOBLOCK. Ceci pourrait endommager fortement l'équipement et annuler la garantie.



AVERTISSEMENT : Ne retirez pas ou ne rendez pas inopérant un dispositif de protection ou de sécurité.

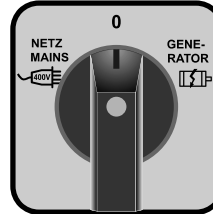


ATTENTION : Respectez les données et limites de performance figurant sur la plaque signalétique du kit de systèmes électroniques d'alimentation.

Mise à l'arrêt d'urgence



1. Arrêtez le moteur du véhicule.
2. Placez l'interrupteur M0A en position 0.



BEC962

Ceci permet d'isoler le groupe frigorifique du kit de systèmes électroniques d'alimentation ainsi que de l'alimentation secteur.

Premiers secours



Choc électrique

Le kit de systèmes électroniques d'alimentation est un produit à la pointe de la technologie, très sûr à utiliser.

Cependant, dans le cas très peu probable d'un choc électrique, suivez les étapes suivantes :

Il faut intervenir IMMÉDIATEMENT lorsqu'une personne s'est électrocutée.

NE TOUCHEZ PAS LA VICTIME !

Le courant électrique circulant dans le corps de la victime pourrait vous électrocuter. Il est possible que la personne soit encore en contact avec la source électrique. La source d'électrocution doit être supprimée en premier.

APPELEZ L'AIDE MÉDICALE D'URGENCE !

ARRÊTEZ LE MOTEUR DU VÉHICULE !

Retirez la source d'électricité, si c'est possible. Dans le cas contraire, éloignez la source de la personne et de vous-même en utilisant un objet sec et non conducteur en carton, plastique ou bois. Le câble électrique doit être sectionné soit avec un outil isolé (une hache avec manche en bois ou un sectionneur de câble dont les poignées sont fortement isolées, par exemple), soit avec l'aide d'un secouriste muni de gants isolés électriquement et de lunettes de sécurité. Quelle que soit la méthode employée, **NE REGARDEZ PAS LE CÂBLE** en le coupant, L'éclair produit lors de sa coupure peut provoquer des brûlures, voire une cécité.

Après avoir éloigné la victime de la source d'alimentation, vérifiez immédiatement son pouls et sa respiration. Si vous ne sentez pas le pouls de la victime, procédez à une réanimation cardio-pulmonaire jusqu'à l'arrivée de l'aide médicale d'urgence. Si le pouls de la victime bat, la respiration peut être rétablie par un bouche-à-bouche.

Mise au rebut du produit

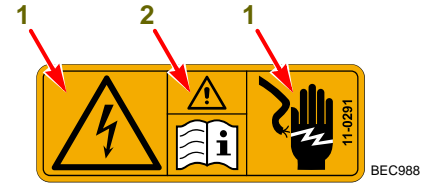


Au terme de son cycle de vie, veuillez mettre au rebut votre produit conformément aux lois locales et nationales. Contactez votre partenaire de service pour obtenir des informations sur la mise au rebut de ce produit dans la région du monde dans laquelle vous vous trouvez.



Autocollants de sécurité

L'autocollant de sécurité suivant est placé sur ou autour des composants du kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK. Plusieurs signes de sécurité y figurent.



1.	Risque d'électrocution
2.	Avertissement - lire les instructions avant de manipuler.

Figure 1 : Autocollant de sécurité

Description du groupe

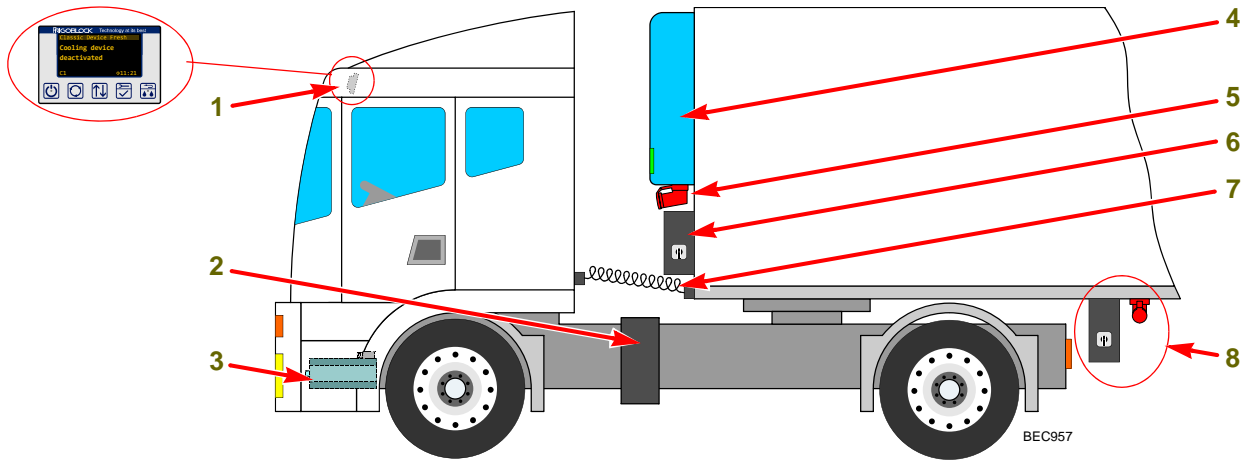
Informations générales

Le système SLX-Hybrid est constitué de plusieurs composants clés :

REMARQUE : Pour obtenir des instructions sur l'utilisation du groupe frigorifique SLX de Thermo King, veuillez consulter le manuel TK 61451.

1. Kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK
 - a. Unité de commande à distance universelle (contrôleur, HMI)
 - b. Kit de génératrice
 - c. Boîtier de filtre-variateur
 - d. Câble spiralé (câble à ressort hélicoïdal)
 - e. Boîtier Secteur-0-Génératrice (M0A)
 - Interrupteur Secteur-0-Génératrice (Interrupteur M0A)
 - f. Prise CEE (le raccordement secteur)
2. Groupe frigorifique SLX de Thermo King
 - a. Contrôleur Smart Reefer 3 (contrôleur SR-3)

Description du groupe



1.	Unité de commande à distance universelle (en cabine)	5.	Prise CEE
2.	Filtre-variateur	6.	Boîtier de commande Secteur-0-Génératrice (M0A)
3.	Génératrice (raccordée à la courroie d'entraînement du moteur)	7.	Câble spiralé
4.	Groupe frigorifique SLX	8.	Autre emplacement possible de la prise CEE et du boîtier M0A

Figure 2 : Emplacement des composants clés

Kit de systèmes électroniques d'alimentation

Utilisation prévue

Le kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK est conçu pour fournir l'énergie électrique au groupe frigorifique, à savoir le SLX, SLXe ou SLXi de Thermo King.

Une utilisation appropriée implique d'adhérer aux instructions de sécurité, d'installation, de mise en service, de fonctionnement, d'entretien et de réparation.

Limitations d'utilisation

Le kit de systèmes électroniques d'alimentation peut être utilisé uniquement avec les pièces et équipements d'origine FRIGOBLOCK.

Il convient de toujours respecter les caractéristiques techniques en matière de performance et les limites de fonctionnement figurant sur les plaques signalétiques.

Abus (utilisation interdite)

Le kit de systèmes électroniques d'alimentation est uniquement destiné à un fonctionnement avec le système frigorifique SLX de Thermo King.

Il ne doit pas être utilisé d'une autre manière, à l'exception des indications décrites dans le présent manuel.

Apparence des composants



BEC961

Figure 3 : Groupe frigorifique SLX de Thermo King



BEC960

Figure 4 : Filtre-variateur



BEC958

Figure 5 : Boîtier Secteur-0-Génératrice

Description du groupe



BEC959

Figure 6 : Prise CEE



BEC965

Figure 8 : Kit de génératrice



BEC946

Figure 7 : Unité de commande à distance universelle

Inspection avant-trajet manuelle

Avant le démarrage du système



Dans le cadre d'un programme de maintenance préventive destiné à réduire les problèmes de fonctionnement ainsi que les pannes, les inspections avant-trajet occupent une place importante. Effectuez une inspection avant-trajet avant chaque départ avec un chargement réfrigéré.

REMARQUE : Veuillez également consulter « Inspections du chargement et en cours de trajet » à la page 33 avant d'entamer votre tournée.

REMARQUE : Les inspections avant-trajet n'ont pas pour but de remplacer les révisions d'entretien régulières.

Inspection visuelle



ATTENTION : Arrêtez le moteur du véhicule avant l'inspection, et mettez l'interrupteur MOA en position 0. Débranchez le câble secteur de la prise CEE.

Courroies : Assurez-vous que les courroies du moteur sont en bon état et qu'elles sont réglées à la tension adéquate. Pour plus d'informations, veuillez consulter les caractéristiques techniques du véhicule.

REMARQUE : Soyez attentif aux bruits anormaux de la courroie.

Système électrique : Vérifiez que tous les branchements électriques ont été effectués convenablement. Les fils et bornes doivent être exempts de corrosion, de fissures et d'humidité.

Fermez toutes les prises électriques qui ne sont pas utilisées.

Éléments de la structure : Inspectez visuellement le groupe frigorifique et assurez-vous qu'il ne présente pas de fuites, de pièces, vis ou boulons desserrés ou cassés ou tout autre dommage matériel.

Caisse de chargement : Vérifiez que rien n'est endommagé à l'intérieur et à l'extérieur de la caisse de chargement. Toute paroi ou isolation endommagée doit être réparée.

Portes de chargement : Assurez-vous que les portes de chargement et les joints d'étanchéité sont en bon état. Les portes doivent se fermer correctement et les joints d'étanchéité doivent être bien en place.

REMARQUE : Vérifiez également l'absence de bruits anormaux, vibrations, etc.



ATTENTION : Avant de séparer le véhicule-tracteur de la remorque, assurez-vous de débrancher tous les câbles de raccordement (câble spiralé, etc.)

Assurez-vous de débrancher le câble spiralé des deux côtés, au niveau du véhicule-tracteur et de la remorque.



ATTENTION : Débranchez le câble d'alimentation secteur avant de conduire le véhicule !

Nettoyage

- Un nettoyage à l'eau claire est suffisant.
- L'utilisation d'agents de nettoyage ou de détergents est vivement déconseillée en raison de la possibilité de dégradation de la construction.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser +60 °C (+140 °F).
- Si vous utilisez un dispositif de lavage sous pression, la pression de la buse ne doit pas dépasser 41 bar (600 psi).

- S'il est nécessaire d'utiliser un nettoyant chimique ou un détergent, utilisez un produit nettoyant sans acides fluorhydriques et dont le pH se situe entre 7 et 8. Assurez-vous de respecter les instructions de dilution transmises par le fournisseur de détergent. En cas de doute à propos de la compatibilité entre le détergent et la nature des matériaux indiqués ci-dessus, demandez toujours au fournisseur une confirmation écrite de la compatibilité.
- Si vous devez utiliser un nettoyant chimique, vous devez **IMPÉRATIVEMENT** procéder à un rinçage de toutes les surfaces à l'eau claire, même si le produit est dit « sans rinçage ».
- Ne nettoyez pas les fiches de raccordement et les boîtiers de commande avec du liquide sous haute pression. Si elles ne sont pas utilisées, les sorties de prise doivent être couvertes afin d'être étanches à l'eau.

AVERTISSEMENT : En cas de non-respect des directives ci-dessus, vous contribuerez à réduire la durée de vie de l'équipement de façon indéterminée et verrez également votre garantie annulée.

REMARQUE : Pour obtenir des instructions sur l'inspection du groupe frigorifique SLX de Thermo King, veuillez consulter le manuel TK 61451 disponible sur www.emea-user-manuals.thermoking.com/global/europe/fr.html.

REMARQUE : Pour en savoir plus sur les meilleures pratiques, consultez le site www.europe.thermoking.com/best-practices/fr/.

Instructions de fonctionnement

Présentation des contrôleurs

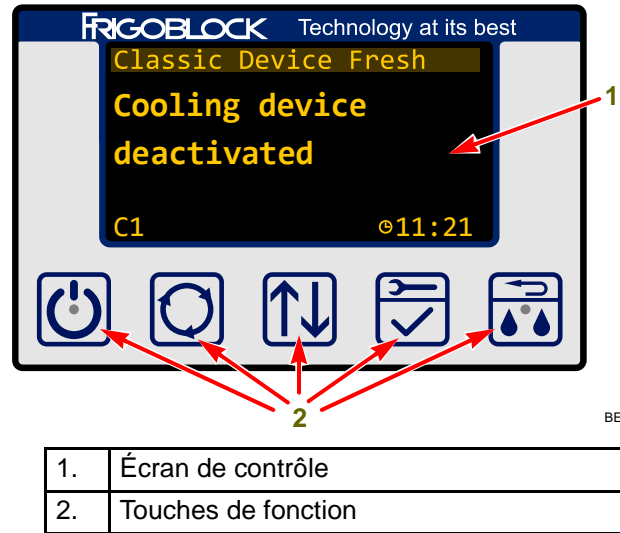
Unité de commande à distance universelle

L'unité de commande à distance universelle (contrôleur, HMI) est un dispositif utilisé pour contrôler et surveiller le kit de systèmes électroniques d'alimentation. Il se trouve dans la cabine du conducteur.

L'utilisation de ce contrôleur n'a rien de compliqué, mais vous devrez consacrer quelques minutes à l'étude du contenu de ce manuel ne sera pas du temps perdu.



AVERTISSEMENT : *Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'être complètement familiarisé avec l'emplacement et la fonction de chaque commande.*



BEC946

Figure 9 : Unité de commande à distance universelle

Écran de contrôle

L'écran de contrôle permet d'afficher à la fois du texte et des graphiques. Il est utilisé pour fournir des informations à l'opérateur sur l'état du kit de systèmes électroniques d'alimentation et les erreurs possibles présentes dans le système.

REMARQUE : Le message par défaut « Cooling device deactivated » (Appareil frigorifique désactivé) ne signifie pas que le groupe frigorifique ne fonctionne pas !

L'unité de commande à distance universelle (URCU) est un dispositif multifonctionnel généralement utilisé pour contrôler non seulement le kit de systèmes électroniques d'alimentation, mais également le groupe frigorifique.

Cependant, dans le cas du système SLX Hybrid, il n'existe pas de communication électronique entre l'URCU et le groupe frigorifique SLX.








1.	Mode de fonctionnement ¹
2.	État du groupe frigorifique
3.	Temps
4.	Sortie d'alimentation vers le groupe frigorifique - C1 activée / C1 désactivée.

Figure 10 : Écran de contrôle

¹ « Classic Device » (Dispositif classique) = groupe frigorifique ; « Fresh » (Frais) = mode de refroidissement sélectionné (voir page 28).

Présentation des touches de fonction

	Appuyez brièvement pour allumer / éteindre le kit de systèmes électroniques d'alimentation.
	Fonction non utilisée dans le système SLX Hybrid.
	Appuyez brièvement pour faire défiler les choix de menus.
	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez brièvement pour changer la puissance frigorifique (voir page 28).• Appuyez et maintenez enfoncé pour ouvrir le menu Principal (voir page 29).• Utilisez la touche pour confirmer une sélection dans le menu.
	Appuyez brièvement pour revenir au menu.

Présentation du boîtier M0A



1.	Interrupteur M0A
----	------------------

Figure 11 : Boîtier M0A

Démarrage

1. Démarrez le moteur du véhicule.
2. Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt du contrôleur.



Au démarrage, le témoin lumineux à l'intérieur de la touche va s'allumer et s'éteindre. Lorsque la séquence de démarrage est terminée, le témoin lumineux reste allumé.

Si le contrôleur ne s'allume pas (écran noir) ou si le témoin lumineux à l'intérieur de la touche ne s'arrête pas de clignoter, veuillez vérifier les fusibles dans la cabine du conducteur.

Erreur	Fusible grillé
Le contrôleur ne s'allume pas (écran noir).	F3 ou F33
Le témoin lumineux à l'intérieur de la touche ne s'arrête pas de clignoter.	F32

Figure 12 : Erreurs de démarrage

Si les fusibles ne sont pas grillés et le système ne démarre toujours pas, veuillez contacter le partenaire de service FRIGOBLOCK agréé. Pour connaître les coordonnées, veuillez consulter la page 6.

Modes de fonctionnement

Le groupe frigorifique peut être mis en marche à partir de différentes sources. Selon ces sources, nous reconnaissons trois modes de fonctionnement :

1. Mode Thermique

Le groupe frigorifique n'est alimenté par aucune source externe (comme le secteur ou la génératrice) et fonctionne uniquement à partir du moteur thermique installé à l'intérieur du groupe.

2. Mode Secteur

Le groupe frigorifique est alimenté par le secteur via la prise CEE.

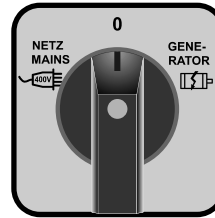
3. Mode Génératrice

Le groupe frigorifique est alimenté par le kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK (à partir de la génératrice installée sur le moteur du véhicule).

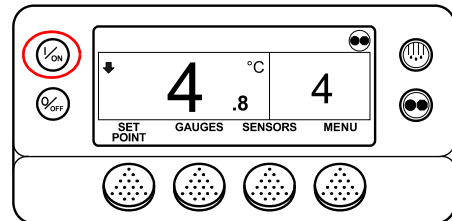
Activation du mode thermique

Dans ce mode, le moteur du véhicule n'a pas besoin de fonctionner.

1. Placez l'interrupteur M0A en position 0.



2. Appuyez sur la touche ON (Marche) du contrôleur Smart Reefer 3 situé sur le groupe frigorifique.



3. Continuez selon les instructions décrites dans le manuel TK 61451 disponible sur www.emea-user-manuals.thermoking.com/global/europe/fr.html.

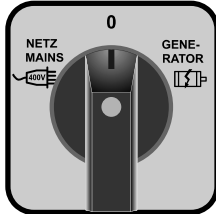
REMARQUE : Si le groupe frigorifique n'est pas alimenté par la source externe, il démarre automatiquement en mode Thermique.

Instructions de fonctionnement

Dès que le groupe frigorifique SLX commence à être alimenté par la source externe, il bascule automatiquement en mode Électrique et le moteur thermique intérieur s'arrête.

Activation du mode Secteur

1. Placez l'interrupteur M0A en position 0.



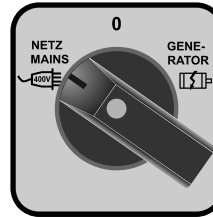
BEC962

2. Branchez le câble secteur de la prise CEE.



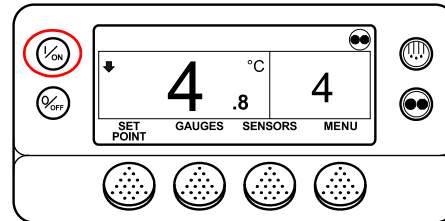
BEC959

3. Placez l'interrupteur M0A en position « NETZ MAINS » (Secteur réseau).



BEC963

4. Appuyez sur la touche ON (Marche) du contrôleur Smart Reefér 3 situé sur le groupe frigorifique.



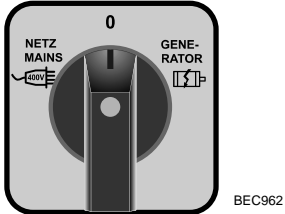
BEC966

REMARQUE : Si le groupe frigorifique fonctionne déjà en mode Thermique lorsque l'interrupteur M0A est placé dans cette position, le groupe frigorifique bascule automatiquement sur le mode Secteur et le moteur thermique interne s'arrête.

5. Continuez selon les instructions décrites dans le manuel TK 61451 disponible sur www.emea-user-manuals.thermoking.com/global/europe/fr.html.

Débranchez l'alimentation secteur

1. Placez l'interrupteur M0A en position 0.



2. Débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise CEE.



AVERTISSEMENT : Ne débranchez pas le câble d'alimentation secteur lorsque l'interrupteur M0A est en position « NETZ MAINS » (Secteur réseau). Commutez-le d'abord en position 0.



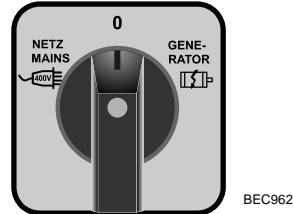
ATTENTION : Débranchez le câble d'alimentation secteur avant de conduire le véhicule !

Activation du mode Génératrice



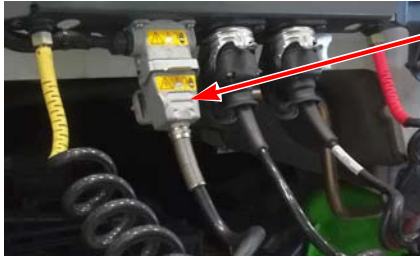
DANGER : Ne branchez pas ni ne débranchez pas les câbles électriques lorsque le véhicule est toujours en cours de fonctionnement. Arrêtez d'abord le moteur.

1. Arrêtez le moteur du véhicule.
2. Placez l'interrupteur M0A en position 0.



Instructions de fonctionnement

3. Assurez-vous que le câble spiralé est branché des deux côtés.



Côté véhicule-tracteur

BEC969



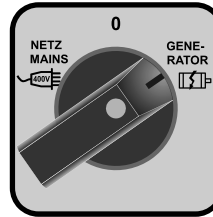
Côté remorque

BEC968



ATTENTION : Restez extrêmement vigilant lorsque vous inspectez des zones en hauteur qui ne sont pas facilement accessibles.

4. Placez l'interrupteur M0A en position « GENERATOR » (Génératrice).



BEC964

5. Démarrez le moteur du véhicule.
6. Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt du contrôleur.

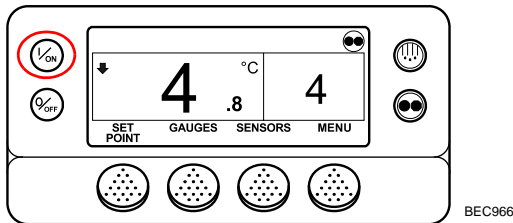


BEC967

Instructions de fonctionnement

Au démarrage, le témoin lumineux à l'intérieur de la touche va s'allumer et s'éteindre. Lorsque la séquence de démarrage est terminée, le témoin lumineux reste allumé.

- Appuyez sur la touche ON (Marche) du contrôleur Smart Reefer 3 situé sur le groupe frigorifique.




REMARQUE : Si le groupe frigorifique fonctionne déjà en mode Thermique lorsque l'interrupteur MOA est placé dans cette position, le groupe frigorifique bascule automatiquement sur le mode Secteur et le moteur thermique interne s'arrête.


- Continuez selon les instructions décrites dans le manuel TK 61451 disponible sur www.emea-user-manuals.thermoking.com/global/europe/fr.html.

Paramètres de l'unité de commande à distance universelle

Modification de la puissance frigorifique

- Commutez en mode Génératrice (voir page 26).
- Appuyez brièvement sur la touche .
- L'écran affiche désormais ce qui suit.



- Appuyez de manière répétée sur la touche  pour commuter entre les options :



BEC983



BEC984



BEC985

Instructions de fonctionnement

FRESH (Frais) - à sélectionner lorsque des produits frais (point de consigne supérieur à 0 °C) sont chargés à l'intérieur de la semi-remorque.

Frozen (Congélation) - à sélectionner lorsque des produits congelés (point de consigne inférieur à 0 °C) sont chargés à l'intérieur de la semi-remorque.


MULTTEMP (Multi-températures) - à sélectionner dans le cas d'une configuration de compartiments multi-températures dans la semi-remorque.

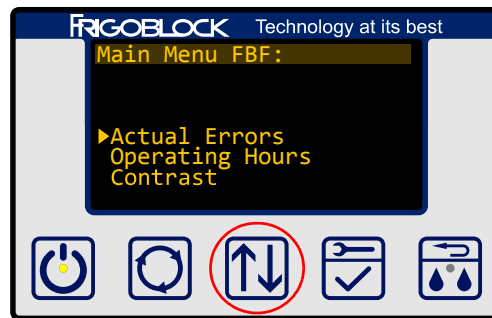
Ouverture du menu Principal

Appuyez sur la touche  et maintenez-la pour ouvrir le menu Principal.





BEC967

Pour faire défiler les choix du menu, appuyez de manière répétée sur la touche .



BEC975

Pour sélectionner le choix de menu souhaité, appuyez de nouveau sur la touche .

Pour revenir au menu, appuyez sur la touche .

Consultation des défauts


Lorsqu'un défaut (erreur) est détecté, l'icône de défaut **!!!** apparaît sur l'écran.





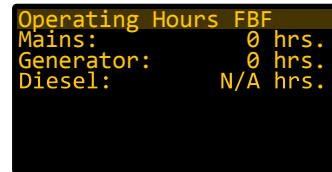
BEC971

Dans un tel cas, l'opérateur doit contacter le partenaire de service FRIGOBLOCK agréé. Pour connaître les coordonnées, veuillez consulter la page 6.

Heures de fonctionnement

1. Appuyez sur la touche  et maintenez-la pour ouvrir le menu Principal.



2. Appuyez sur la touche  pour défiler jusqu'à l'élément « Operating Hours » (Heures de fonctionnement).
3. Appuyez de nouveau sur la touche  pour sélectionner l'élément.
4. L'écran affiche désormais la durée de fonctionnement de chaque composant.



BEC974

REMARQUE : Utilisez cette information pour déterminer s'il y a du temps pour la prochaine inspection ou le prochain entretien - voir « Calendrier des révisions d'entretien » à la page 37.

Réglage du contraste

1. Appuyez sur la touche  et maintenez-la pour ouvrir le menu Principal.
2. Appuyez sur la touche  pour défiler jusqu'à l'élément « Contrast » (Contraste).


Instructions de fonctionnement


3. Appuyez sur la touche  pour sélectionner l'élément.

4. L'écran affiche désormais ce qui suit :



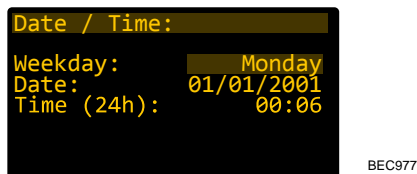
5. Appuyez sur les touches  et  pour régler le contraste de l'écran.


6. Appuyez sur la touche  pour confirmer la modification.

2. Appuyez sur la touche  pour défiler jusqu'à l'élément « Date / Time » (Date / Heure).

3. Appuyez sur la touche  pour sélectionner l'élément.

4. L'écran affiche désormais ce qui suit :



5. Appuyez sur la touche  pour sélectionner l'élément « Weekday » (Jour de la semaine).

Réglage de la date et de l'heure


Seul le jour de la semaine peut être modifié.

1. Appuyez sur la touche  et maintenez-la pour ouvrir le menu Principal.

REMARQUE : Les choix de menu « Software Version » (Version logicielle), « Status Information » (Informations sur l'état) et « Settings » (Paramètres) sont pertinents **uniquement pour les techniciens d'entretien.**

Codes de défaut

Introduction

Lorsque le microprocesseur à l'intérieur de l'unité de commande à distance universelle (contrôleur, HMI) détecte une condition anormale, un code de défaut (erreur, alarme) est généré et l'icône de défaut  apparaît sur l'écran.

Dans un tel cas, l'opérateur doit contacter le partenaire de service FRIGOBLOCK agréé. Pour connaître les coordonnées, veuillez consulter la page 6.

Si le contrôleur ne démarre pas du tout, veuillez suivre les instructions indiquées à la page 23.

Inspections du chargement et en cours de trajet

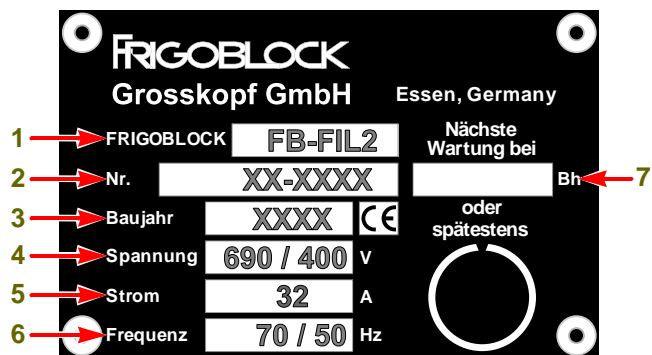
Pour connaître les instructions sur les inspections du chargement et en cours de trajet, veuillez consulter le manuel TK 61451.

Caractéristiques techniques

Pour identifier les composants FRIGOBLOCK, le type FRIGOBLOCK et le numéro de série sont nécessaires.

Les caractéristiques techniques du kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK sont listées dans le livret d'entretien du client.

Elles figurent également sur la plaque signalétique qui est fixée sur le boîtier du filtre-variateur.



BEC986

Figure 13 : Plaque signalétique du filtre-variateur

1.	Type de composant FRIGOBLOCK
2.	Numéro de série
3.	Année de fabrication
4.	Tension électrique
5.	Courant électrique
6.	Fréquence
7.	Date du prochain entretien



ATTENTION : Respectez les données et limites de performance figurant sur la plaque signalétique du kit de systèmes électroniques d'alimentation. Rappelez-vous que la température ambiante maximale est +50 °C pour le mode Génératrice et +55 °C pour les modes Secteur et Thermique.

Pour connaître les caractéristiques techniques du groupe frigorifique SLX, veuillez consulter le manuel TK 61451.

Garantie et limitation de responsabilité

Kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK

La période de garantie convenue est indiquée sur la confirmation de commande.

FRIGOBLOCK Grosskopf GmbH n'est pas responsable des dommages causés par :

- toute utilisation non prévue ;
- toute intervention d'entretien et de réparation effectuée de manière incorrecte et pas en temps voulu, ou effectuée par un personnel ne disposant des compétences et de l'expérience suffisantes.

Toute responsabilité de tiers est exclue.

Des réclamations au titre de la garantie seront acceptées uniquement si le propriétaire de la machine frigorifique peut démontrer que les opérations d'entretien indiquées dans le calendrier d'entretien ont été menées par notre partenaires de service pendant la période de garantie. Il n'est pas possible de

soumettre de réclamations au titre de la garantie si les intervalles d'entretien n'ont pas été respectés ou si la procédure d'entretien n'a pas été effectuée correctement.

Il est interdit d'apporter tout changement ou toute modification à la machine frigorifique. Dans le cas contraire, la société FRIGOBLOCK Grosskopf GmbH sera libérée de toute obligation de garantie.

De plus amples informations détaillées sur notre garantie et nos conditions en matière de limitation de responsabilité figurent dans nos conditions générales de livraison et paiement.

Groupe frigorifique SLX de Thermo King

Les termes de la garantie des groupes frigorifiques pour remorques Thermo King sont disponibles auprès de votre concessionnaire Thermo King.

Veillez également vous reporter à la garantie limitée des groupes frigorifiques pour remorques Thermo King EMEA TK 61508-2-WA pour les groupes frigorifiques SLXi.

Calendrier des révisions d'entretien

Intervalles d'inspection et d'entretien

Les intervalles d'inspection et d'entretien dépendent du nombre d'heures de fonctionnement et de l'ancienneté des groupes.

Première inspection : moins de 2 semaines après la livraison du système.

Entretien régulier : tous les 6 mois ou toutes les 1 500 heures (au premier terme échu).

REMARQUE : Pour connaître le nombre d'heures de fonctionnement, consultez « Heures de fonctionnement » à la page 30.

Les intervalles d'entretien indiqués ci-dessus ont été déterminés dans des conditions normales de fonctionnement. Si les conditions de fonctionnement diffèrent, des intervalles d'entretien différents peuvent être nécessaires. Par exemple, les dispositifs montés près du sol doivent être nettoyés plus souvent en hiver qu'en été.

Les partenaires de service FRIGOBLOCK connaissent en détail l'étendue des inspections, des tests et opérations d'entretien nécessaires pour votre système.

Tous les produits FRIGOBLOCK sont soumis à un processus d'amélioration continue. Par conséquent, l'étendue de l'entretien peut changer.



AVERTISSEMENT : N'effectuez pas vous-même les opérations d'entretien ou les réparations. Seul un technicien d'entretien agréé y est autorisé. Contactez toujours le partenaire de service FRIGOBLOCK.



Chaque entretien effectué doit être consigné dans le carnet d'entretien.

REMARQUE : Pour connaître les intervalles d'inspection et d'entretien du groupe frigorifique SLX, veuillez consulter le manuel TK 61451.

Emplacements des numéros de série

La plaque portant le numéro de série du kit de systèmes électroniques d'alimentation FRIGOBLOCK est située sur le boîtier du filtre-variateur.

La plaque portant le numéro de série du groupe frigorifique SLX est située sur un cadre à l'intérieur de la porte du groupe frigorifique.

Consultez « Figure 2 : Emplacement des composants clés » à la page 13.



www.emea-user-manuals.thermoking.com



Thermo King® is a brand of Ingersoll Rand. Ingersoll Rand (NYSE:IR) advances the quality of life by creating and sustaining safe, comfortable and efficient environments. Our people and our family of brands — including Thermo King®, Trane®, Ingersoll Rand®, Club Car® and Schlage® — work together to enhance the quality and comfort of air in homes and buildings; transport and protect food and perishables; secure homes and commercial properties; and increase industrial productivity and efficiency. We are a \$14 billion global business committed to a world of sustainable progress and enduring results.

europe.thermoking.com

thermoking.com

ingersollrand.com



Ingersoll Rand Alma Court Building - Lenneke Marelaan 6, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgium.

© 2018 Ingersoll-Rand Company Limited TK 61569-2-OP (03-2018)